

42^e Fédéraille de muzi
e de qhulture
du Payiz-Galo

Assemblees Galezes

Concoret (56)
Du 11 diq'ao 16 de juillet

Programme des animations

- ▶ 13 stages longs (20h) sur six jours, avec des ateliers et des bœufs
 - ▶ Des riguedaods, des concerts, des spectacles
 - ▶ Restauration conviviale tout au long de la semaine
- ▶ Accueil des jeunes stagiaires en ACM sous tente et un Camp-Galo bilingue





Bonarive és 42^e Assemblées

Bienvenue à tous

La coterie des benvoulants des Assemblées Galèzes ara ben du plezi a vous aquenêtr ou ben a vous reterouer a Concoret pour ce grand rend'ous de la qhulture de Haote- Bertègn.

Ao programme : des estajies la journée, des espectacs ao sair, le jeûdi 14 de juiillet, des fezeries râles tote la journée o « Concoret Plage » en coterie o la souête de Concoret La Maison d'Ernestine e le samedi 16, c'êt le bout d'la fête o le marchë « Fezis de Haote- Bertègn » la véprée, eune perzentézon de toutes les fezeries à l'entour du galo, souêtes, banies e livrs, fêtisserie, e pour abouter un grand riguedaod !

Aloure, si vetes jieunes ou un p'tit pus vieu, venez cantë nous ste semène la pour prendr du plezi o notre qhulture galo.

L'équipe des bénévoles des Assemblées Galèzes aura le plaisir de faire votre connaissance ou de vous retrouver à Concoret pour ce grand rendez-vous de la culture de Haute Bretagne.

Au programme : des stages dans la journée, des spectacles le soir, le jeudi 14 juillet des animations toute la journée avec « Concoret Plage » en partenariat avec l'association de Concoret, La Maison d'Ernestine et le samedi 16, clôture du festival avec le marché « Fezis de Haote-Bertègn » l'après-midi, une présentation de tout ce qui existe autour du gallo, associations, publications et artisanat, et un grand fest-noz final !

Alors quel que soit votre âge, venez nous rejoindre et vivre cette semaine, au rythme de la culture gallèse.

Chantal Lemée, Présidente

Lundi 11 juillet

17h30

A decouври Concoret

Visite guidée en galo animée par Matao Rollo et les associations de Concoret

Vous êtes ben chañous, terjou! Grâce ès Assemblées Galèzes e son ghide, especia un petit, vous alez pouair decouври de cae emallant, pouint vayant, e pouint de coutume!

☛ Ôfert - À partir du four à pain

18h45

Présentation du festival

et partage de la godinette.

Accès libre - Cour de l'école publique

19h30

Repas partagé ouvert au public

☛ 13 € - Espace Éon de l'Étoile

Réserveation obligatoire au moins 24h à l'avance par courriel ou téléphone (06 89 35 87 24).

21h00

Sairée de bone arive

Deux groupes lauréats du concours des Lycées, Skrijus et LLYM

Ital Express

A.Paranthoen (Violon), E.Le Sauze (chant), T.Le Net (accordéon) & M.Lorho-Pasco (Clarinette)

Plutôt des danses vannetaises, plutôt en breton... Des Laridés 8 temps et même des 6 temps ! Des gavottes pourlet comme on en voit trop peu, des andros hyper dynamiques, préparez vos survêts, ça va envoyer !

☛ 6 € - Espace Éon de l'Étoile



Mardi 12 juillet



18h00

Core eune p'tite liche de Galo

Carte blanche à : Réjane Deluce

Den l'idée d'emboni l'galo den des istoueres d'astoure, Rejane s'emuze a mener le monde den des egerouées pàs crayabls, a ne pus savair eyou q'ét le vrai. Ol ét portée etout su l'emarerie de texes et de chansons su des éres de muziqe vra ben qenús. Le monde su pllaxe pouraent ben y étr den le jeu...

Entere poèterie et menteries, entere rires et bones souvenances, v'éz pus q'a d'haper son galo qi guerzille, qi ferzille...

➤ Libre participation - Jardin
du CPIE

21h00

Un espectacl de muziqe en Galo

Bèle Louize

Un concert sur l'altérité

David Guichard (chant, conte, violon), Gaël Runigo (accordéon diatonique), et Cyrille Couchoux (Banjo, Alto)

« Bèle Louize » nous parle de la rencontre de l'autre. En puisant dans le répertoire oral de Haute-Bretagne (chants et contes en gallo, en français), le trio présente des histoires humaines, à cœur ouvert. Sur un ton tantôt grave, tantôt humoristique, il sera question de méfiance, d'attirance, de rejet de l'autre.

➤ 8 € - Espace Éon de l'Étoile



Jean Maurice Côté



JÉRÔME & AURÉLIE ROUAULT

Un brin de Campagne
dans l'assiette
Plats à emporter & Traiteur

C'est yeùs aotrs q'ji souègnent les Assemblées !

*Ce sont eux qui nourrissent les Assemblées !
Et depuis ce printemps ils gèrent l'épicerie et dépôt de pain*

Du pré au Panier

Rayon frais traiteur, Produits bretons locaux et bio,
Journaux, Livraison à domicile, Relais colis ...

11 et 13 rue des Chesnuts 56430 Concoret
02 97 22 70 01 -- 07 88 32 75 63

<https://unbrindecampagne.com/>

Mercredi 13 juillet

17h30

Ça va y êtr le drao den le bourg

Beûs egâillës

Les musiciens des Galèzes investissent les racoins de Concoret
Pour tous les goûts et tous les niveaux
Animé par les enseignants des Assemblées
Pensez à apporter vos instruments et vos chants.

C'êt ao maiz de jun 2016 chéz le Seb et la Fabienne a La Pernessaye qe le Beû Promenou a grayé sa cariqhelle ène permère fai ; dépé il fit halte a la Bogue de R'don é tertout en Haote-Bertègne ... pour reveni se pôzer iloe durant la Fédéraille. De ce coup la, gn'aora des p'tits beûs tertot den le payiz.

Un « Beû Promenou » qhi q'c'êt don ? des musiciens, des conteurs et des danseurs qui se retrouvent dans un bar ou un coin sympathique et jouent comme ça leur vient, ceux qui peuvent suivre accompagnent, les autres écoutent ou dansent.

Venez avec vos instruments, vos jambes et votre bonne humeur !

➤ Ôfert - Partout dans le bourg

Assemblées
Galèzes

<https://assemblees-galezes.bzh/>

Le Beû Promenou ès Galèzes



Nous vous convions
à rejoindre le bœuf
et conter, chanter et
jouer de la musique
avec nous.

Je vous perions de reterouer le beû e
de conter, chanter e muziquer cantë nous

Jeudi 14 juillet

Toute la journée le monde jaop
amarë en coterie o la souète s

14h30 et 17h30 (2 représentations)

Le P'tit Teyâtr

Spectacle avec musique et marionnettes
pour les jeunes et moins jeunes

Animations et repas avec « Concoret Plage »

➤ 4 € (gratuit < 7ans) - Jardins ancien
EHPAD



10h00

Pourmenée en muzique e a la goule

Balade en musique et chansons

➤ Offert - Départ du four à pain

12h00

Apéro et mouchouérée partagée

Apportez votre pique-nique

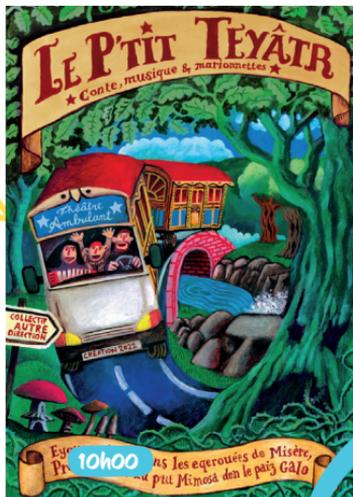
➤ Libre accès - Camping de Concoret

14h00 à 19h00

Meriene contée e muziçõe

Scène ouverte aux conteurs, chanteurs,
musiciens

➤ Offert par La Maison d'Ernestine -
Camping de Concoret



gopitre o « Concoret Plage » ite « La Maison d'Ernestine »

19h00

Souper de gaofrs o les Galèzes

Vous pouvez aussi apporter votre repas.

➤ Libre accès - Camping de Concoret

20h30

Les Estajières sont les Perious

Retour aux sources pour les Assemblées, un fest-noz sans sono animé aux instruments et à la goule par les stagiaires (un peu aidés par leurs enseignants ;-)). Il y aura toutes sortes de danses, du chant dans la ronde, des boëufs ...

... et les enfants du camp gallo ouvriront le bal !

➤ Ôfert - Camping de Concoret



22h00

A Limerzel... : massacre de tour... avec les chanteurs de Concoret et tout le public puis

Concert avec Breizh-Napoli

chants à écouter et à danser de Bretagne et du sud de l'Italie

➤ Ôfert par La Maison d'Ernestine -
Camping de Concoret



Vendredi 15 juillet

18h00

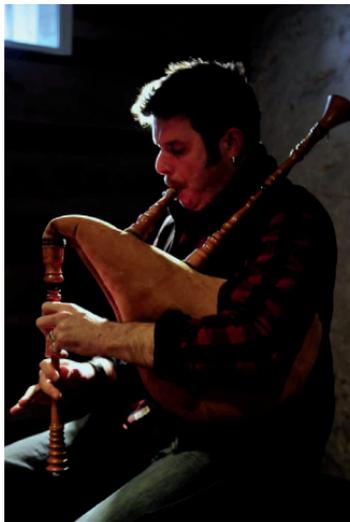
Conférence

La Veuze en Bretagne

Cette conférence proposée par Cédric Malaunais, animateur PCI à La Granjagoul est l'occasion d'une découverte de cet instrument traditionnel ancien peu connu. À travers son histoire, sa pratique actuelle et le rôle de figures emblématiques, Cédric Malaunais retrace l'évolution de cet instrument dans la région et illustre ses propos par des morceaux interprétés en direct.

Une exposition sur « La Veuze en Bretagne », conçue et réalisée par La Granjagoul sera également visible sur toute la durée du festival à la Salle Eon de l'Étoile.

Libre participation - Lieu à définir



Original
COMMUNICATION

Conseil

Création

stratégie d'image, identité visuelle,
affiche, supports commerciaux, site Web,
campagne de sensibilisation et éco-gestes...

Un élan
pour votre image

www.original.fr - 02 97 84 71 78

Concert / Riguedaod

21h00

Trobairitz

Poésie féminine du Moyen-Âge et création musicale du XXI^e siècle

I.Blasco (vielle à roue),
G.Tual (oud, setâr),
A.Khayati (chant, flûte à bec, percussions)
M.Mantello (percussions)

Trobairitz, c'est le féminin de troubadours, des femmes poétesses et compositrices. Ces dames écrivent en langue d'Oc, langue vernaculaire au sud de la France, et vivent dans les milieux aristocratiques des XII^e et XIII^e siècle

22h15

Dixit

Liées par une même passion pour les musiques traditionnelles, Klervi, Sterenn et Morgane joignent leurs personnalités et leurs expériences pour créer un trio original et plein de vitalité.

Les trois jeunes femmes explorent la musique bretonne, et en partagent ses couleurs des plus vives aux plus douces, pour la gavotte ou le bal paludier de votre prochain fest noz!

Klervi Piel : bombarde, basson et chant

Sterenn Toscer : violon et chant
Morgane Grégory : harpe, percussion et chant

8 € - Espace Éon de l'Étoile

Samedi 14 juillet

C'êt le bout

14h00 à 18h00

Marché des Fezis de Haute-Bertègn

Un vrai marché de nos coteries o qheueq fetissiers amins, des souètes de qhulture, des jeüs berton, des senes de muzique... e des surprinzes a veni !

Un vrai marché de nos partenaires avec quelques artisans amis, des associations culturelles, des jeux bretons, des scènes de musique... et des surprises !

Animé toute l'après-midi par
La Clique Costarmorigène

La fête déboule au bal ! ça va sonner, tambouriner et danser avec l'exotique Clique Costarmorigène et sa dizaine de clarinettes à fleurs, tambours à lunettes de soleil, trompettes à chapeau de paille, saxos en maillot et percussions en sandales.

➤ Ôfert - Pllace derre le p'pit marché



16h30

Concert des stagiaires

C'êt pàs crayabl ce q'i apernent en eune semène! Les stagiaires et les enfants du camp gallo vous montrent ce qu'ils ont pu construire en quelques heures d'atelier... étonnant non !

➤ Ôfert - Pllace derre le p'pit marche

18h00

Apéro en musique

Venez partager la godinette !

➤ Accès libre - Pllace derre le p'pit marche

19h00

Repas

➤ 15 € (soirée comprise) - Salle Eon de l'Étoile

d'la fête

PARTENARIAT

TammKreiz

21h00

Massacr de Rignedoad

La Sèrcl

La sèrcl, c'est le tas de mauvaises herbes issu du sarclage. Mais rien n'y fait, ça repousse. La Sèrcl, c'est aussi un trio de jardiniers qui cultivent l'art de faire danser avec banjo, veuze, violon, un brin d'accordéon et surtout de la chanson ! Ça pique, ça frotte, ça pince, ça souffle, et ça vibre dans tous les sens pour faire sonner les danses du pays gallo.



Folaod

Un quartet un peu fofou qui renouvelle les chants traditionnels de Haute-Bretagne en les imprégnant de son univers dynamique et moderne (oui bon, et une pincée de folie... mais promis juste une pincée). Bref, la recette idéale pour faire crier les danseur.euses des bals et festoù-noz, Folaod peut également se produire dans une formule concert.



Duo Lemoine/ Couchoux

Lemoine / Couchoux est né sous le signe de la danse en 2019. La légende de Lemoine / Couchoux émane de créateur.rices audacieux.ses, Jeanne Lemoine et Cyril Couchoux, qui ont su lui donner une personnalité qui la distingue de toute autre musique. La saveur du bal Lemoine / Couchoux est issue de la finesse des voix, de la fraîcheur de l'accordéon diatonique et de la subtilité des arômes du banjo cinq cordes.



8 € - Cour de l'école publique



Les Assemblées Galèzes c'est aussi...



Deux expositions

Visibles gratuitement toute la semaine à l'Espace Éon de l'Étoile :

- la nouvelle exposition sur « **le Galo, parlerment de Haute-Bertègn** » de Bertègn Galeizz
- l'exposition « **La Veuze en Bretagne** » de La Granjagoul

13 stages

En musique et culture de Haute-Bretagne (durée 6 jours, plus de 20h) : accordéon, chant gallo, clarinette, cordes frottées, cordes grattées, flûte, gallo, harpe celtique, percussions, vielle à roue, musique d'ensemble, poterie et vannerie... encadrés par des animateurs reconnus :

Patrick Bardoul et Gaël Cadoret, Roland Brou, Mériadeg Lorho-Pasco, Manu Bouthillier et Dylan James, Yan-Guirec Le Bars, Mathieu Sérot et Sarah Van der Vlist, Matao Rollo et Matlao Ghiton, Kevin Le Pennec, Mathias Mantello et Vincent Le Boulc'h, Marc Anthony, Ingrid Blasco, Youenn Paranthoen, Clothilde Trouillaud , Bruno Ronzier, Rose-Marie Recoursé.

Un accueil privilégié des jeunes

Le Centre de Vacances et de Loisirs (CVL) héberge toute la semaine les enfants et jeunes stagiaires de 7 à 17 ans ; pour les geniaos de 7 à 11 ans qui ne participent pas à un stage, le Camp-Galo fait découvrir la culture et la langue de Haute-Bretagne... et la nature autour de Concoret.

Toutes les animations des soirées sont gratuites pour les jeunes de moins de 18 ans.

Les Assemblées Galèzes rechoquent le galo

Les Assemblées Galèzes soutiennent le gallo

Paril come chaque année, la fédéraitlle ofere des fezeries râles a l'entour du galo :

- un estaije de galo e,
- 8 spectacles ou fezeries su le galo den la semène
- un camp en deûz parlerments galo-françæz pour la garçaille,
- du galo tertout su la fête

Inscriptions

Il n'y a pas de réservation pour les spectacles, mais il est possible de réserver des repas (du lundi et du samedi), d'acheter le passe spectacles en ligne : voir les informations sur le site <https://assemblees-galezes.bzh/>





Ceux qui se cachent derrière



C. Lemée, présidente – B. Le Barbier, vice-président, logistique –
J-Y. Mengant et B. Bruneau, trésorier, gestion du personnel – D. Deveaux, secrétaire,
communication, lumière – T. Tronet, S. Muller, communication – J.M. Huet, régie et son
...et une cinquantaines de bénévoles qui œuvrent toute l'année
ou durant le festival.



FDVA
FEDERATION
DE
VOLONTAIRES
DU
DEPARTEMENT
D'ARMOR
MORBIAH



Côtes d'Armor
le Département



[Qerouézée]
Galo en Côtes d'Armor



[RBG]
Radio Breizh Gwenn



Conception graphique : Original Communication - Imprimerie : Hello-Print
Ne pas jeter sur la voie publique

Le programme en un coup d'œil

➤ Lundi 11

17h30 • A decouври Concoret

18h45 • Présentation du festival

19h30 • Repas partagé

21h • Sairée de bon arive avec Skrijus et LLYM et Ital Express

➤ Mardi 12

Core eune p'tite liche de galo

18h • Rejane Deluce

21h • Bèle Louize

➤ Mercredi 13

20h30 • Beùs egaillès

➤ Jeudi 14

Concoret Plage

10h • Pourmenée en muziqe e a la goule

12h • Apéro et mouchouérée partagée

14h à 19h • Meriene contée e muziqëe

14h30 et 17h30 • Le P'tit Teyâtr

19h • Souper de gaofrs o les Galèzes

20h30 • Les Estajjières sont les Perious

22h • Concert avec Breizh-Napoli

➤ Vendredi 15

18h • Conférence *La Ueuze en Bretagne*

21h • Trobairitz

22h15 • Dixit

➤ Samedi 16 : C'ët le bout d'la fête

14h-18h • *Marchë Fezis de Haote-Bertègn* animé par La Clique Costarmorigène

16h30

Concert des stagiaires

18h - 21h

Apéro/repas

21h

Massacr de Rigueadaod

La Sercl

Falaod

Duo Lemoine/ Couchoux

assemblees-galezes.bzh
contact@assemblees-galezes.bzh